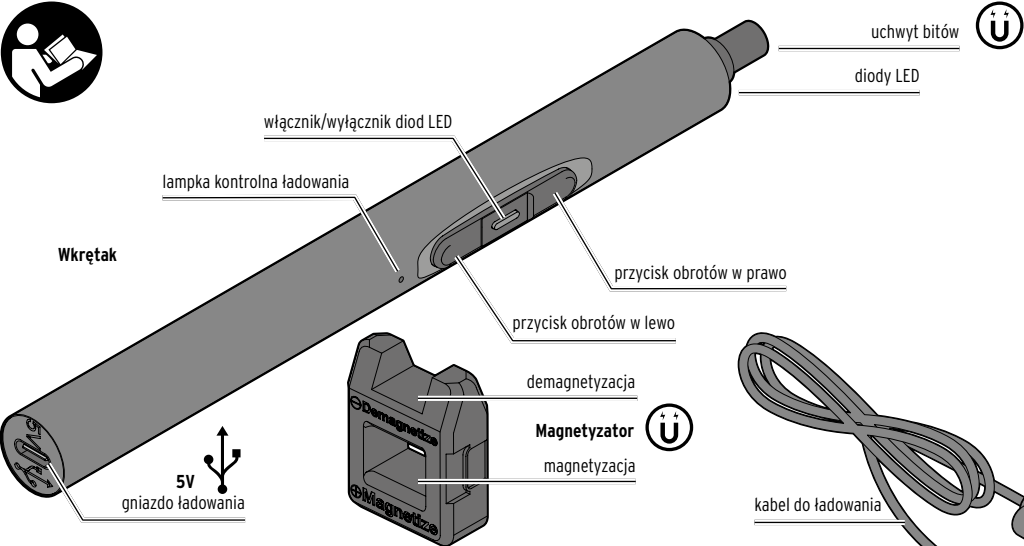


Zestaw wkrętaka akumulatorowego

pl Oryginalna instrukcja obsługi



Drodzy Klienci!

Państwa nowy, poręczny zestaw wkrętaka akumulatorowego składa się zasadniczo z precyzyjnego wkrętaka akumulatorowego oraz kompletu różnorodnych minibitów. Pozwala to na szybkoie i sprawne wykonywanie precyzyjnych prac związanych z wkręcaniem/wykręcaniem na małych urządzeniach. Praktyczna lampka LED poprawia widoczność podczas pracy. Z kolei dołączony magnetyzer umożliwia sprawne namagnesowanie minibitów i dzięki temu precyzyjne prowadzenie małych śrubek.

Życzymy Państwu wielu korzyści z użytkowania tego produktu!

Produkt jest wyposażony w elementy zabezpieczające. Mimo to należy dokładnie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa na odwrocie i użytkować produkt wyłącznie w sposób opisany w tej instrukcji, aby uniknąć niezamierzonych obrażeń ciała lub uszkodzeń sprzętu. Zachować instrukcję do późniejszego wykorzystania. W razie zmiany właściciela produktu należy przekazać również niniejszą instrukcję.

Przygotowanie do użytkowania

Rozpakowanie

**NIEBEZPIECZEŃSTWO dla dzieci** - zagrożenie życia wskutek uduszenia/zakrztuszenia

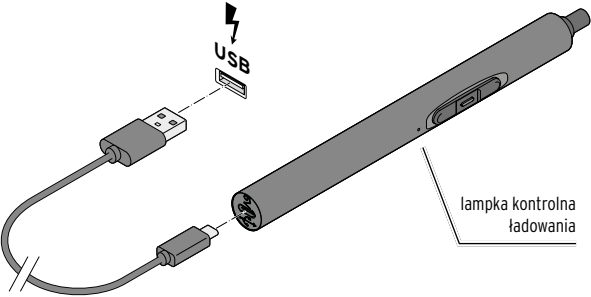
- Dzieci nie mogą mieć dostępu do urządzenia ani materiałów opakowaniowych. Najlepiej od razu usunąć wszystkie materiały opakowaniowe. Urządzenie należy przechowywać zawsze poza zasięgiem dzieci.

- ▷ Otworzyć opakowanie i ostrożnie wyjąć z niego urządzenie.
- ▷ Usunąć materiały opakowaniowe. Upewnić się, że dostawa jest kompletna. Sprawdzić urządzenie oraz wszystkie akcesoria pod kątem ewentualnych uszkodzeń transportowych.

Ładowanie akumulatora

Przed pierwszym uruchomieniem należy naładować akumulator. Proces ładowania trwa maksymalnie 45 minut. Potrzebny jest do tego zasilacz sieciowy USB o mocy wyjściowej 5 VDC, 1 A.

1. Podłączyć dołączony w komplecie kabel do ładowania do gniazda ładowania urządzenia oraz do odpowiedniego zasilacza sieciowego USB.

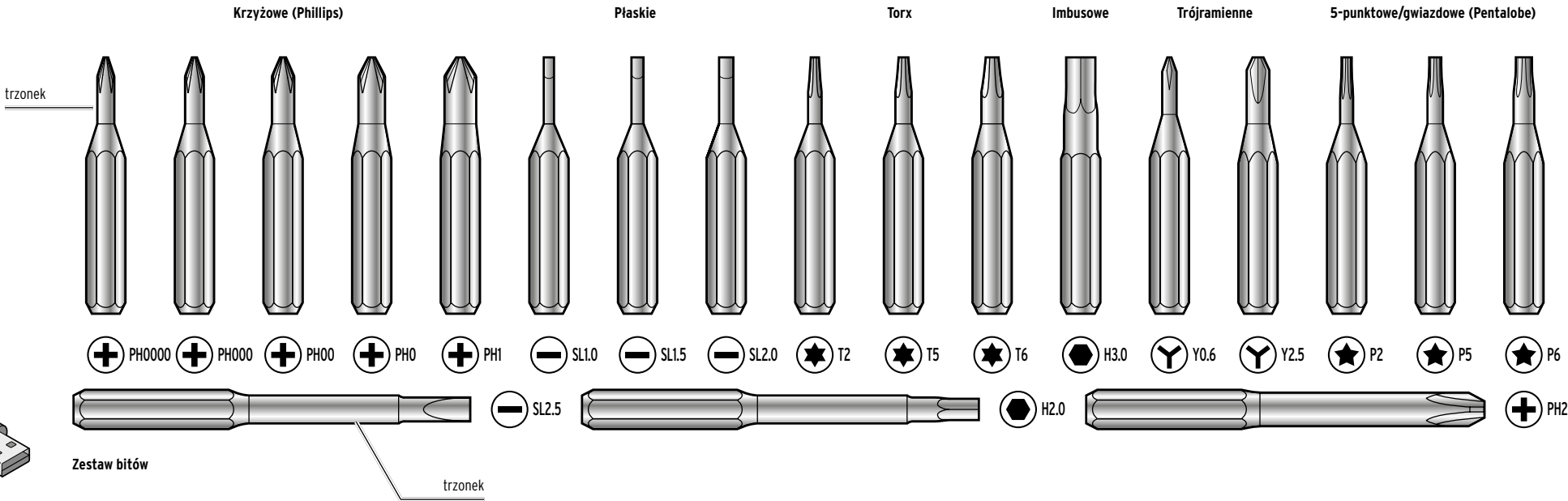


2. Włożyć zasilacz sieciowy do łatwo dostępnego gniazdka elektrycznego.  
Lampka kontrolna ładowania świeci ...  
... **na biał**o w trakcie procesu ładowania.  
... **na niebiesko**, gdy akumulator jest całkowicie naładowany.
3. Po naładowaniu wyciągnąć zasilacz sieciowy z gniazdka elektrycznego oraz kabel do ładowania z gniazda ładowania urządzenia.

Ponowne ładowanie akumulatora staje się konieczne, gdy moc wkrętaka akumulatorowego osłabnie.

Wskazówki dotyczące akumulatora

- Akumulator jest zabezpieczony przed głębokim rozładowaniem. Wbudowany wyłącznik ochronny automatycznie wyłącza urządzenie w przypadku, gdy akumulator jest rozładowany. W takim przypadku uchwyt bitów przestaje się obracać. Aby zapewnić długą żywotność akumulatora, należy pamiętać o ponownym naładowaniu akumulatora w odpowiednim czasie.
- Aby jak najdłużej utrzymać pełną pojemność akumulatora, należy nawet w przypadku nieużywania przynajmniej raz w miesiącu całkowicie naładować akumulator i nie używać go w trakcie ładowania.
- Akumulator należy ładować w temperaturze otoczenia w zakresie od +10° do +40°C.
- Czas działania akumulatora jest najdłuższy w temperaturze pokojowej. Im niższa temperatura otoczenia, tym krótszy czas działania.
- Aby chronić akumulator i jednocześnie oszczędzać energię elektryczną, po naładowaniu należy odłączyć zasilacz sieciowy USB od gniazdzka elektrycznego.



Użytkowanie

WSKAZÓWKA - ryzyko szkód materialnych

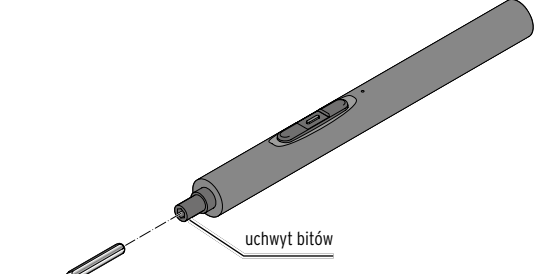
- Należy używać wyłącznie w pełni sprawnych i nadających się do danej pracy bitów o właściwym rozmiarze. Zbyt duże lub zbyt małe bity mogą uszkodzić łeb śruby i/lub zniszczyć sam bit.
- Urządzenie nie nadaje się do wiercenia, szlifowania lub podobnych prac. Nie należy używać bitów innych niż te dołączone w komplecie z urządzeniem.
- Gdy podczas pracy wkrętak akumulatorowy jest w międzyczasie odkładany na bok, należy zwrócić uwagę, aby nie stoczył się on z krawędzi stołu itp. Najlepiej wkładać go za każdym razem do przewidzianego dla niego etui.

- Wkrętak akumulatorowy to precyzyjne narzędzie do wykonywania precyzyjnych prac. Z tego powodu posiada on elektryczny moment obrotowy, tak aby nie uszkodzić ani wkręcanej śruby, ani gwintu w otworze na śrubie. Może to skutkować tym, że czasami przy odkręcaniu oraz przy ostatnim „dociąganiu” śruby wkrętak musi zostać użyty ręcznie, tzn. śrubę należy dokręcić za pomocą wkrętaka ręcznej - jak przy pomocy śrubokrętu. Nawet jednak podczas dokręcania ręcznego nie należy używać zbyt dużej siły.
- Podczas prac modelarskich lub w przypadku urządzeń elektrycznych oprócz rozmiaru bitu liczy się również długość trzonka. Im krótszy trzonek, tym bliżej obiektu można pracować. Jeśli jednak śruba jest zagłębiona w obudowie urządzenia, wówczas potrzebny jest dłuższy trzonek, aby w ogóle do niej dotrzeć. Dlatego zestaw wkrętaka akumulatorowego zawiera oprócz standardowych minibitów z krótkim trzonkiem również takie o większej długości trzonka.

Wkładanie bitu

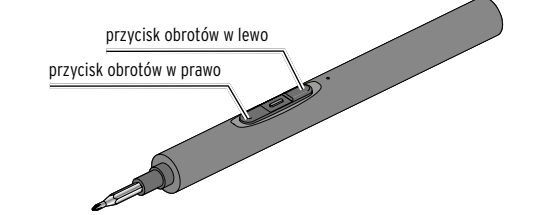
1. Wybrać odpowiedni bit, który dokładnie pasuje do łba śruby.
2. Włożyć wybrany bit do oporu w uchwyt bitów wkrętaka akumulatorowego.

Uchwyt bitów jest namagnesowany, dzięki czemu utrzymuje bit we właściwej pozycji.



- ▷ Aby usunąć bit, należy wyciągnąć go z uchwytu bitów, pokonując lekki opór.

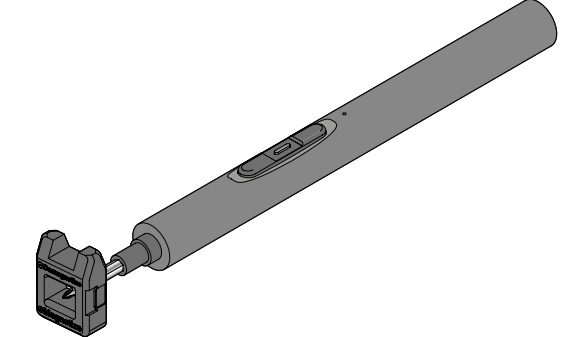
Wkręcanie/wykręcanie śruby



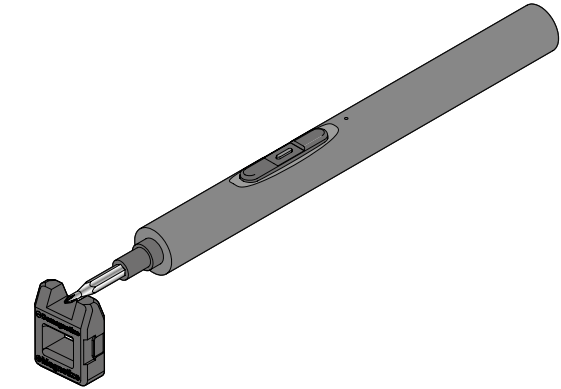
- ▷ Aby wkręcić śrubę w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, przytrzymać wciśnięty przycisk obrotów w prawo. Jeśli śruba nie jest do końca wkręcona, ale wkrętak zatrzymuje się, należy wkręcić ostatni kawałek ręcznie, używając wkrętaka jak zwykłego śrubokrętu.
- ▷ Aby wykręcić śrubę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, przytrzymać wciśnięty przycisk obrotów w lewo. Jeśli śruba jest początkowo osadzona zbyt mocno, tak że wkrętak nie może jej wykręcić, należy odkręcić pierwsze 1-2 obroty ręcznie, używając wkrętaka jak zwykłego śrubokrętu.

Magnetyzacja

Aby uwolnić sobie jedną rękę podczas pracy, często korzystne jest namagnesowanie używanego bitu, tak aby śruba „przyklejała się” do czubka bitu, a jej zgubienie było dużo trudniejsze. Po użyciu należy z powrotem rozmagnesować bit, tak aby nie przyczepiało się do niego nic innego.



1. Aby namagnesować czubek bitu, przytrzymać go przez chwilę w dolnej części dołączonego w komplecie magnetyzera („+ Magnetize”).
2. Podjąć śrubę, zbliżając do niej czubek namagnesowanego bitu.



3. Aby z powrotem rozmagnesować czubek bitu, przytrzymać go przez chwilę w górnej części dołączonego magnetyzera („- Demagnetize”).

Czyszczenie

WSKAZÓWKA - ryzyko szkód materialnych

- Nie wolno narażać urządzenia na działanie wilgoci. Chronić je również przed wodą kapiącą oraz bryzgami wody.
- Do czyszczenia nie należy używać silnych chemikaliów ani agresywnych lub rysujących powierzchni środków czyszczących.

Urządzenie należy zawsze czyścić bezpośrednio po użyciu. Prawidłowe i regularne czyszczenie przedłuża żywotność urządzenia.

- ▷ W razie potrzeby przetrzeć urządzenie suchą ściereczką.



Numer artykułu: 708 753

Producent:  
Jaxmotech GmbH, Ostring 60, 66740 SaarLouis,  
Germany (Niemcy)

Dane techniczne

|                                |                                                                                                                     |
|--------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Model:                         | 708 753                                                                                                             |
| Data produkcji:                | 2025/03                                                                                                             |
| Akumulator (niewymienny):      | litowo-jonowy 3,7 V DC 260 mAh, energia znamionowa: 0,96 Wh (przebadano wg UN 38.3)<br>czas ładowania: ok. 45 minut |
| Znamionowa moc wejściowa:      | 5 V DC, 1 A                                                                                                         |
| Silnik:                        | zasilanie: 3,7 V<br>moc: 1,85 W<br>prędkość obrotowa bez obciążenia: 230 obr/min<br>obroty w prawo/lewo: tak        |
| Poziom ciśnienia akustycznego: | L <sub>PA</sub> = 66,7 dB(A) niepewność K <sub>PA</sub> = 3 dB(A)                                                   |
| Poziom mocy akustycznej:       | L <sub>WA</sub> = 68,9 dB(A) niepewność K <sub>WA</sub> = 3 dB(A)                                                   |
| Wartość emisji drgań:          | a <sub>w</sub> = 1,615 m/s <sup>2</sup> niepewność K = 1,5 m/s <sup>2</sup>                                         |
| Waga:                          | ok. 0,06 kg                                                                                                         |
| Temperatura otoczenia:         | praca: od +10 do +40°C<br>przechowywanie: od +5 do +30°C                                                            |

Informacje dotyczące zastosowanego akumulatora

Producent:  
Hunan Huahui New Energy Co., Ltd.  
No. 8, Zizhu Road, Heshan District, Yiyang City,  
Hunan,  
P.R. China  
www.huahuienergy.com  
Adres e-mail  
huahui@huahuienergy.com

Model:  
NSC1040-1S1P  
Waga netto  
35 g  
Data produkcji  
2025/03  
Kraj produkcji  
Chiny

Deklaracja zgodności

Firma Jaxmotech GmbH niniejszym deklaruje, że ten produkt w momencie wprowadzania na rynek spełnia zasadnicze wymagania oraz inne stosowne postanowienia dyrektyw ...

- 2006/42/WE; 2014/30/UE
- 2011/65/UE
- ... oraz norm ...
- EN 62841-1:2015+A11:2022
- EN 62841-2-2: 2014
- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021.

Pełną deklarację zgodności można znaleźć pod adresem [www.jaxmotech.de/downloads](http://www.jaxmotech.de/downloads).

## Na temat tej instrukcji

Symbole w niniejszej instrukcji:

 Ten symbol ostrzega przed niebezpieczeństwem odniesienia obrażeń ciała.
**NIEBEZPIECZEŃSTWO** ostrzega przed bezpośrednim ryzykiem odniesienia ciężkich obrażeń ciała lub zagrożeniem życia.
**OSTRZEŻENIE** ostrzega przed możliwym ryzykiem odniesienia ciężkich obrażeń ciała lub zagrożeniem życia.
**UWAGA** ostrzega przed możliwymi lekkimi obrażeniami ciała.
**WSKAZÓWKA** ostrzega przed możliwymi szkodami materialnymi.

 **OSTRZEŻENIE** - W celu zmniejszenia ryzyka obrażeń przed użyciem należy przeczytać niniejszą instrukcję obsługi.

 **Używać ochronników słuchu.**  
Działanie długotrwałego hałasu może spowodować utratę słuchu.

 **Używać okularów ochronnych.**  
Powstające w czasie pracy iskry lub wyrzucane wióry, odłamki oraz pyły mogą spowodować utratę wzroku.

 Poziom mocy akustycznej L<sub>wa</sub> urządzenia

 **Produkt zawiera akumulator litowo-jonowy. Przestrzegać zaleceń dotyczących utylizacji produktu.**

 W ten sposób oznaczono informacje uzupełniające.

### Dla bezpieczeństwa użytkownika

**Przeznaczenie**

- Produkt jest przeznaczony do wkręcania i wykręcania małych śrub o średnicy 1ba nie- przekraczającej 3,5 mm z maksymalnym momentem dokręcania 0,3 Nm za pomocą dołą- czonych w komplecie minibitów (o szerokości 4 mm) w prywatnych urządzeniach elek- trycznych/elektronicznych. Produkt nie nadaje się do obsługi większych śrub, wymagających większego momentu dokręcania, np. w meblach.
- Produkt zaprojektowano do użytku prywatnego i nie nadaje się do zastosowań komercyjnych.
- Urządzenie może być użytkowane wyłącznie w zgodzie ze swoim przeznaczeniem. Jakie- kolwiek inne zastosowanie jest niezgodne z przeznaczeniem urządzenia. Za wszelkiego rodzaju szkody lub urazy/obrażenia powstałe w wyniku niezgodnego z przeznaczeniem użytkowania urządzenia odpowiada jego użytkownik/operator, a nie producent.

**Niebezpieczeństwo dla dzieci i osób z ograniczoną zdolnością obsługi urządzeń**

- Urządzenie nie może być używane przez dzieci ani osoby, które ze względu na swoje zdolności fizyczne, sensoryczne lub umysłowe, względnie brak doświadczenia bądź nieznamość podstaw obsługi, nie są w stanie bezpiecznie go obsługiwać. Należy za- pewnić dzieciom odpowiedni nadzór, aby wykluczyć możliwość zabawy urządzeniem.
- Dzieci nie mogą mieć dostępu do materiałów opakowaniowych ani drobnych elementów (minibitów). Istnieje m.in. niebezpieczeństwo udławienia i uduszenia!

**Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym**

- Nie wolno używać urządzenia w pomieszczeniach, w których istnieje zagrożenie wybuchem.
- Produkt należy chronić przed wilgocią. Przenikanie wody do urządzenia elektrycznego zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Nie wolno używać urządzenia w czasie, gdy jest ono podłączone do sieci elektrycznej w celu naładowania. Nie wolno ładować urządzenia na wolnym powietrzu ani w pomieszczeniach o dużej wilgotności powietrza.
- Przed użyciem należy sprawdzić, czy wszystkie ruchome części urządzenia działają sprawnie i nie zacinają się oraz czy jakieś części urządzenia nie są pęknięte lub uszko- dzone w taki sposób, że ogranicza to prawidłowe działanie urządzenia. Nie należy używać urządzenia, jeśli wykazuje ono widoczne uszkodzenia lub upadło wcześniej na ziemię.
- Nie wolno wprowadzać żadnych zmian w produkcie. Wszelkie naprawy urządzenia należy zlecać tylko zakładom specjalistycznym.

Produkt zawiera akumulator litowy. Istnieje niebezpieczeństwo wycieku elektrolitu, uwolnienia gazu, a także wybuchu i pożaru.

- Nie ma możliwości i nie wolno samemu wymieniać ani wymontowywać wbudowanego w produkt akumulatora. W przypadku niewłaściwej wymiany akumulatora istnieje niebez- pieczeństwo wybuchu. Na wymianę należy stosować tylko akumulator tego samego lub równoważnego typu. Jeżeli akumulator jest uszkodzony, należy skontaktować się z za- kładem specjalistycznym.
- Akumulatorów nie wolno rozbierać na części, wrzucać do ognia, podgrzewać do tempera- tury powyżej 60°C ani zwierać. Akumulatorów nie wolno modyfikować ani deformować/ podgrzewać/rozmontowywać. Uszkodzone akumulatory nie mogą mieć kontaktu z wodą.
- Akumulatory należy chronić przed nadmiernym ciepłem, bezpośrednim nasłonecznie- niem, skrajnie niskim ciśnieniem powietrza (np. na dużych wysokościach) lub skrajnymi temperaturami, ponieważ mogą one eksplodować lub mogą z nich wydostać się łatwo- palne ciecze lub gazy.
- Do ładowania produktu należy używać wyłącznie dołączonego kabla do ładowania oraz odpowiedniego zasilacza sieciowego, zgodnego z parametrami technicznymi produktu. Nie wolno używać niesprawnego zasilacza sieciowego. Nie wolno też próbować napra- wiać niesprawnego zasilacza sieciowego.
- W przypadku wycieku z akumulatora należy unikać kontaktu ze skórą, oczami i błonami śluzowymi. W razie potrzeby opłukać miejsca kontaktu wodą i natychmiast udać się do lekarza.

**Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń ciała**

- Nie dopuszczać do obsługi urządzenia osób, które nie są zaznajomione z obsługą tego urządzenia lub nie zapoznaly się z niniejszą instrukcją obsługi.
- Należy unikać niezamierzonego/przypadkowego uruchamiania urządzenia.
- Należy używać wyłącznie w pełni sprawnych końcówek (bitów).

- Dla własnego bezpieczeństwa należy stosować wyłącznie akcesoria i osprzęt dodatkowy, które wymieniono w tej instrukcji obsługi, lub które są zalecane lub wskazywane przez producenta urządzenia. Stosowanie akcesoriów innych niż te wymienione w niniejszej instrukcji obsługi może spowodzić na użytkownika ryzyko odniesienia obrażeń ciała.
- Nie wolno używać elektronarzędzia, którego włącznik/wyłącznik jest niesprawny. Elektronarzędzie, którego nie można włączyć lub wyłączyć, jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
- Urządzenie należy użytkować wyłącznie w świetle dziennym lub przy dobrym oświetleniu sztucznym.

**Szkody materialne**

- Magnes należy trzymać z dala od kart z paskiem magnetycznym (np. kart kredytowych, bankomatowych itp.), gdyż może dojść do ich uszkodzenia. Magnes należy również trzy- mać z dala od ekranów kineskopowych, magnetycznych nośników danych, zegarków, a także wszelkich innych urządzeń, których działanie może zostać ograniczone lub zakłócone przez magnetyzm.
- Urządzenie należy chronić przed wstrząsami, upadkiem, kurzem/pyłem, wilgocią, bezpo- średnim działaniem promieni słonecznych oraz skrajnymi temperaturami.
- Należy stosować wyłącznie bity pasujące do 1ba śruby. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia zarówno samego bitu, jak i 1ba śruby.
- W urządzenie wbudowane są diody LED. Nie ma możliwości wymiany tych diod ani nie wolno tego robić.
- Do czyszczenia nie należy używać szorujących lub żrących środków czyszczących ani twardych szczotek itp.

#### Ogólne wskazówki bezpieczeństwa dotyczące elektronarzędzi (wg normy DIN EN 62841-1)

**OSTRZEŻENIE!** Należy przeczytać wszystkie wskazówki bezpieczeństwa, instrukcje postępowania, ilustracje oraz dane techniczne dostarczone wraz z tym elektrona- rzędziem. Nieprzestrzeganie wskazówek bezpieczeństwa oraz instrukcji postępowania może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub poważne obrażenia ciała. **Należy zachować na przyszłość wszystkie wskazówki bezpieczeństwa oraz instrukcje postępowania.** Używane we wskazówkach bezpieczeństwa pojęcie „elektronarzędzie” odnosi się do elektro- narzędzi zasilanych z sieci (z kablem zasilającym) oraz elektronarzędzi zasilanych akumula- torowo (bez kabla zasilającego).

**1) Bezpieczeństwo w miejscu pracy**

- Miejsce pracy należy utrzymywać w stanie czystym i dobrze oświetlonym.** Nieporządek i nieoświetlone miejsca pracy mogą prowadzić do wypadków.
- Elektronarzędzia nie wolno używać w miejscu zagrożonym wybuchem, w któ- rym znajdują się palne płyny, gazy albo pyły.** Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą doprowadzić do zapłonu pyłu albo oparów.
- W czasie użytkowania elektronarzędzia w pobliżu nie powinny przebywać dzieci ani osoby postronne. Wskutek rozproszenia uwagi użytkownika może dojść do utraty kontroli nad urządzeniem.**

**2)Bezpieczeństwo urządzeń elektrycznych**

- Wtyczka urządzenia musi pasować do gniazdka elektrycznego. Wtyczki nie wolno w żaden sposób zmieniać. Nie wolno używać wtyczek przejściowych w połączeniu z uziemionymi elektronarzędziami. Niezmodyfikowane wtyczki oraz dopasowane gniazdka elektryczne zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.**
- Należy unikać kontaktu cielesnego z przedmiotami uziemionymi, takimi jak rury, grzejniki/kaloryfery, kuchenki czy lodówki. Jeśli ciało użytkownika jest uziemione, istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem elektrycznym.**
- Elektronarzędzie należy chronić przed deszczem lub wilgocią. Przeniknięcie wody do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.**
- Nie wolno używać kabla do przenoszenia elektronarzędzia, zawieszania go albo do wyciągania wtyczki z gniazdka elektrycznego. Kabel należy trzymać z dala od źródeł ciepła, otęży, ostrych krawędzi lub ruchomych części urządzenia. Uszkodzone lub spiątane kable zasilające zwiększają ryzyko porażenia prądem elek- trycznym.**
- Podczas pracy z elektronarzędziem na wolnym powietrzu należy stosować tylko przedłużacze przeznaczone/dopuszczone do tego celu.** Używanie przedłużacza przystosowanego do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Jeżeli nie można uniknąć pracy elektronarzędzia w wilgotnym otoczeniu, należy użyć wyłącznika ochronnego różnicowoprądowego. Zastosowanie wyłącznika różnicowoprądowego ogranicza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.**

**3)Bezpieczeństwo osobiste**

- Podczas pracy z elektronarzędziem należy skupić uwagę na wykonywanych czynnościach i kierować się zdrowym rozsądkiem. Nie wolno używać elektrona- rzędzia, będąc zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu albo leków. Chwila nieuwagi podczas używania elektronarzędzia może spowodować poważne obra- żenia.**
- Należy używać środków ochrony indywidualnej i zawsze nosić okulary ochronne.** Używanie środków ochrony indywidualnej, takich jak maska przeciwpyłowa, antypośliz- gowe obuwie ochronne, kask ochronny lub ochronniki słuchu, w zależności od rodzaju i zastosowania elektronarzędzia zmniejsza ryzyko obrażeń ciała.
- Należy unikać przypadkowego (niekontrolowanego) uruchamiania urządzenia. Przed przeniesieniem, podniesieniem, podłączeniem do źródła zasilania lub pod-łączeniem akumulatora należy upewnić się, że elektronarzędzie jest wyłączone. Jeżeli podczas przenoszenia elektronarzędzia użytkownik trzyma palec na włączniku/ wyłączniku lub podłącza urządzenie do zasilania elektrycznego, gdy jest ono włączone, może to prowadzić do wypadków.**
- Przed włączeniem elektronarzędzia należy usunąć wszelkie narzędzia regulacyj- ne oraz klucze płaskie. Narzędzie lub klucz pozostawione w obrębie obracającej się części urządzenia może spowodować obrażenia ciała.**
- Należy unikać nienaturalnego ułożenia ciała podczas pracy. Należy zachować stabilną pozycję i przez cały czas utrzymywać równowagę. Pozwała to na lepsze kontrolowanie elektronarzędzia, nawet w nieoczekiwanych sytuacjach.**
- Należy nosić odpowiednią odzież. Nie wolno nosić luźnej odzieży ani biżuterii. Włosy oraz odzież należy trzymać z dala od ruchomych części. Luźne ubranie, biżuteria lub też długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.**

- Jeśli istnieje możliwość zamontowania urządzeń do odciągania i gromadzenia pyłu, to muszą być one podłączone i używane prawidłowo. Używanie systemu do odciągania pyłu zmniejsza zagrożenia związane z zapyleniem.**
- Nie wolno dopuszczać do tego, aby umiejętności zdobyte podczas częstego uży- wania elektronarzędzia były przyczyną utraty czujności i ignorowania zasad bezpieczeństwa dotyczących elektronarzędzia. Nieostrożne postępowanie może w ułamku sekundy doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.**

**4)Stosowanie i obsługa elektronarzędzia**

- Nie wolno przeciążać elektronarzędzia. Należy zawsze używać elektronarzędzia odpowiedniego do wykonywanej pracy. Praca z odpowiednio dobranym elektrona- rzędziem jest wydajniejsza i bezpieczniejsza.**
- Nie wolno używać elektronarzędzia, którego włącznik/wyłącznik jest niesprawny. Elektronarzędzie, którego nie można włączyć lub wyłączyć, jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.**
- Przed dokonaniem zmian w ustawieniach urządzenia, wymianą narzędzia robo- czego lub odłożeniem elektronarzędzia należy wyciągnąć wtyczkę od gniazdka elektrycznego i/lub odłączyć wyemni akumulator. Ten środek bezpieczeństwa uniemożliwia niezamierzone/przypadkowe uruchomienie elektronarzędzia.**
- Nie używano elektronarzędzia należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. Nie wolno pozwalać, aby urządzenie było używane przez osoby, które nie są z nim zaznajomione lub nie przeczytały niniejszych zaleceń. Elektronarzędzia są niebezpieczne, gdy są używane przez niedoświadczone osoby.**
- Elektronarzędzia oraz narzędzia robocze należy pielegnować z należytą staran- nością. Należy regularnie sprawdzać, czy części ruchome działają prawidłowo i nie zacinają się, czy nie są zepsute lub uszkodzone na tyle, że negatywnie wpły- wają na prawidłowe działanie elektronarzędzia. Uszkodzone części należy napra- wić przed użyciem urządzenia. Przyczyną wielu wypadków są źle serwisowane elektro- narzędzia.**
- Narzędzia tnące powinny być naostrzone i czyste. Starannie pielęgnowane narzędzia tnące o ostrych krawędziach tnących są mniej podatne na zakleszczenie i łatwiejse w prowadzeniu.**
- Elektronarzędzia, osprzętu, narzędzi roboczych itp. należy używać wyłącznie w zgodzie z niniejszymi zaleceniami. Należy przy tym uwzględnić warunki pracy oraz wykonywane czynności. Używanie elektronarzędzi do celów niezgodnych z prze- znaczeniem może być przyczyną powstawania niebezpiecznych sytuacji.**
- Uchwyty i powierzchnie chwytnie należy utrzymywać w stanie suchym, czystym oraz wolnym od oleju i smarów. Śliskie uchwyty i powierzchnie chwytnie nie zapew- niają bezpiecznej obsługi i kontroli elektronarzędzia w nieprzewidzianych sytuacjach.**

**5)Stosowanie i obsługa elektronarzędzia akumulatorowego**

- Akumulatory należy ładować wyłącznie przy użyciu ładowarek zalecanych przez producenta. Ładowarka przystosowana do określonego typu akumulatorów może spowodować pożar w przypadku używania z akumulatorami innego typu.**
- W elektronarzędziach należy używać wyłącznie akumulatorów przeznaczonych do tego celu. Używanie innych akumulatorów może prowadzić do obrażeń ciała i po- wstania ryzyka pożaru.**
- Nieużywany akumulator należy trzymać z dala od spinaczy biurowych, monet, kluczy, gwóźdli, śrub lub innych drobnych metalowych przedmiotów, które mo- głyby spowodować zmostkowanie/zwarcie jego styków. Zwarcie styków akumula- tora może spowodować oparzenia lub powstanie pożaru.**
- W przypadku niewłaściwego użytkowania może dojść do wycieku elektrolitu z akumulatora. Należy wówczas unikać kontaktu z tą cieczą. W razie przypad- kowego kontaktu należy spłukać miejsce kontaktu wodą. Jeśli ciecz dostanie się do oczu, należy dodatkowo skorzystać z pomocy medycznej. Wyciekający z akumulatora elektrolit może spowodować podrażnienia skóry lub poparzenia.**
- Nie wolno używać uszkodzonego lub zmodyfikowanego akumulatora. Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą zachowywać się w nieprzewidywalny sposób i spowodować pożar, wybuch lub obrażenia ciała.**
- Nie wolno narażać akumulatora na działanie ognia ani zbyt wysokich temperatur. Ogień lub temperatury przekraczające 130°C mogą spowodować wybuch.**
- Należy przestrzegać wszelkich instrukcji dotyczących ładowania i nigdy nie ła- dować akumulatora ani narzędzia akumulatorowego przy temperaturach spoza zakresu temperatur podanego w instrukcji obsługi. Nieprawidłowe ładowanie lub ładowanie przy temperaturach spoza dozwolonego zakresu temperatur może zniszczyć akumulator oraz zwiększyć ryzyko powstania pożaru.**

**6)Serwis**

- Elektronarzędzie powinno być naprawiane tylko przez odpowiednio wykwalifi- kowany personel specjalistyczny i tylko przy użyciu oryginalnych części za- miennych. Zapewnia to zachowanie niezmienionego poziomu bezpieczeństwa użytko- wego elektronarzędzia.**
- Nigdy nie wolno wykonywać prac konserwacyjnych na uszkodzonych akumula- torach. Wszelkie czynności związane z konserwacją akumulatorów powinny być wyko- nywane wyłącznie przez producenta lub autoryzowane punkty serwisowe.**

#### Wskazówki bezpieczeństwa dla ręcznie prowadzonych wkretaków i wkretaków udarowych (według normy DIN EN 62841-2-2)

- Elektronarzędzie należy trzymać za izolowane powierzchnie chwytnie podczas wy- konywania prac, przy których wkręcana śruba może natrafić na ukryte przewody elektryczne lub kabel zasilający elektronarzędzia. Kontakt śruby z przewodem pod na- pięciem może też spowodować przeniesienie napięcia na metalowe części urządzenia i do- prowadzić do porażenia użytkownika prądem elektrycznym.**

### Wskazówki dotyczące bezpiecznego używania akumulatorów

Pomimo zastosowania obszernych środków bezpieczeństwa obsługa akumulatorów wciąż wymaga zachowania należytej rozwagi i ostrożności. Dla zapewnienia bezpiecznej eksploatacji akumulatorów należy koniecznie przestrze- gać poniższych instrukcji i zaleceń.

Bezpieczna eksploatacja akumulatorów możliwa jest tylko przy sprawnych (nieuszkod- zonych) ogniwach! Niewłaściwa obsługa prowadzi do uszkodzenia ogniw akumulatorów. **Uwaga!** Analizy potwierdzają, że główną przyczyną szkód powodowanych przez akumulatory dużej mocy jest ich niewłaściwe stosowanie i nieprawidłowa pielęgnacja.

**Wskazówki dotyczące akumulatora**

- W chwili dostawy pakiet akumulatorowy urządzenia akumulatorowego nie jest naładowany. Dlatego przed pierwszym użyciem należy koniecznie naładować akumulator.
- Aby zapewnić optymalną moc akumulatora, należy unikać cykli jego głębokiego rozłado- wania! Akumulator należy ładować często.
- Akumulator należy przechowywać w chłodnym miejscu, najlepiej w temperaturze 15°C i przy poziomie naładowania wynoszącym przynajmniej 40%.
- Akumulatory litowo-jonowe podlegają naturalnym procesom starzenia. Najpóźniej wtedy, gdy sprawność akumulatora wynosi niewiele więcej niż 80% stanu początkowego, aku- mulator musi zostać wymieniony na nowy! Osłabione ognia w zestarzałym akumulo- rze nie spełniają już wysokich wymagań wydajnościowych i tym samym stwarzają zagro- żenie dla bezpieczeństwa użytkownika.
- Nie wolno wrzucać zużytych akumulatorów do otwartego ognia. Istnieje niebezpieczeń- stwo wybuchu! Akumulatorów nie wolno też podpalać ani poddawać procesowi spalania.
- Akumulatorów nie wolno głęboko rozładowywać!** Głębokie rozładowanie szkodzi ogni- wom akumulatora. Najczęstszą przyczyną głębokiego rozładowania pakietu akumulo- rowego jest jego długie przechowywanie albo nieużywanie w stanie częściowo rozłado- wanym. Należy zakończyć pracę, gdy tylko zauważalne będzie wyraźne osłabienie mocy lub gdy zadziała elektroniczny mechanizm ochronny. Akumulator należy przechowywać dopiero po całkowitym naładowaniu.
- Akumulator lub urządzenie należy chronić przed przeciążeniem!** Przeciążenie szybko prowadzi do przegrzania i uszkodzenia ogniw umieszczonych wewnątrz obudowy akumula- tora, co często nie jest nawet odczuwalne na zewnątrz.
- Należy unikać uszkodzeń i wstrząsów!** Akumulator, który spadł z wysokości powyżej 1 m lub był narażony na gwałtowne wstrząsy/uderzenia, musi zostać niezwłocznie wymieniony na nowy, nawet jeśli obudowa pakietu akumulatorowego wygląda na nienaruszoną. Umiesz- czone wewnątrz pakietu akumulatorowego ognia mogą być poważnie uszkodzone. Należy tu również przestrzegać wskazówek dotyczących usuwania zużytych akumulatorów.
- W przypadku przeciążenia i przegrzania wbudowany wyłącznik ochronny wyłącza urzą- dzenie ze względów bezpieczeństwa. **Uwaga!** Nie należy wciskać włącznika w przypadku, gdy urządzenie zostało wyłączone przez wyłącznik ochronny. Może to doprowadzić do uszkodzenia akumulatora.

- Należy używać wyłącznie oryginalnych akumulatorów. Używanie innych akumulatorów może skutkować obrażeniami ciała, wybuchem oraz powstaniem pożaru.

**Wskazówki dotyczące procesu ładowania**

- Przewód należy chronić przed uszkodzeniami i ostrymi krawędziami. Uszkodzony kabel musi zostać niezwłocznie wymieniony na nowy, równowartościowy.
- Ładowarkę oraz akumulatory należy chronić przed dziećmi.
- Przy dużym obciążeniu pakiet akumulatorowy nagrzewa się. Przed przystąpieniem do ła- dowania należy odczekać, aż pakiet akumulatorowy ostygnie do temperatury pokojowej.
- Akumulatorów nie wolno przeladowywać!** Należy przestrzegać maksymalnych czasów ładowania. Czasy te dotyczą tylko rozładowanych akumulatorów. Wielokrotne wkładanie do ładowarki naładowanego lub częściowo naładowanego akumulatora prowadzi do jego przeładowania i uszkodzenia ogniw. Nie wolno pozostawiać akumulatora podłączonego przez kilka dni do sieci elektrycznej.
- Nigdy nie wolno używać ani ładować akumulatorów, co do których istnieje przypuszcze- nie, że ostatnie ładowanie miało miejsce dawniej niż przed 12 miesiącami. Prawdopodo- bieństwo, że taki akumulator jest niebezpiecznie uszkodzony (z powodu głębokiego rozładowania), jest wysokie.
- Ładowanie akumulatora przy temperaturze poniżej 10°C prowadzi do chemicznego uszko- dzenia ogniw i może spowodować pożar.
- Nie wolno używać akumulatorów, które w czasie ładowania uległy nagrzaniu, ponieważ ognia takich akumulatorów mogą być niebezpiecznie uszkodzone.
- Nie wolno używać akumulatorów, które w czasie ładowania uległy wybrzuszeniu lub znie- kształceniu, albo jeśli wykazują inne niepokojące objawy (np. odgazowanie, syczenie, trzaskanie itp.).
- Akumulator nie może zostać nigdy rozładowywany do końca (maks. zalecany stopień roz- ładowania: 80%). Całkowite rozładowanie prowadzi do przedwczesnego zużycia ogniw akumulatora.
- Ładowanie akumulatorów nigdy nie może odbywać się bez nadzoru!

**Ochrona przed czynnikami środowiskowymi**

- Należy nosić odpowiednią odzież roboczą. Używać okularów ochronnych.
- Urządzenie akumulatorowe należy chronić przed wilgocią i zamoknięciem.** Wilgoć oraz deszcz mogą doprowadzić do niebezpiecznego uszkodzenia ogniw akumulatora.
- Nie wolno ładować urządzenia akumulatorowego w strefie oddziaływania oparów oraz palnych cieczy.
- Urządzenie akumulatorowe należy ładować wyłącznie w stanie suchym i przy temperatu- rze otoczenia w zakresie od 10 do 40°C.
- Nie należy przechowywać urządzenia akumulatorowego ani akumulatora w miejscach, w których temperatura może przekraczać 40°C, w szczególności nie w samochodzie zaparkowanym na słońcu.
- Akumulatory należy chronić przed przegrzaniem!** Przeciążenie, przeładowanie lub bezpośrednie oddziaływanie promieni słonecznych prowadzi do przegrzania i uszkodze- nia ogniw. W żadnym wypadku nie wolno ładować ani używać akumulatorów, które uległy przegrzaniu - należy je niezwłocznie wymienić na nowe.
- Przechowywanie akumulatorów i urządzenia akumulatorowego.** Urządzenie akumula- torowe należy przechowywać tylko w suchych pomieszczeniach, w których panuje tempe- ratura w zakresie od 5 do 30°C. Chronić je przed działaniem wilgoci i bezpośrednim nasło- necznieniem! Akumulatory należy przechowywać tylko w stanie naładowanym (przynajmniej w 40%).
- Akumulator litowo-jonowy nie może zamarznąć. Akumulatory przechowywane dłużej niż 60 minut w temperaturze poniżej 0°C nie nadają się do ponownego użycia i muszą zo- stać usunięte.
- Podczas używania akumulatorów należy uważać na ładunki elektrostatyczne. Wyładowania elektrostatyczne mogą spowodować uszkodzenie elektronicznych układów ochronnych oraz ogniw akumulatora! Dlatego należy unikać ładunków elektrostatycznych i nigdy nie dotykać biegunów (styków) akumulatora!

**Podczas wysytki lub usuwania akumulatorów albo urządzenia akumulatorowego należy pamiętać, aby akumulatory zostały zapakowane pojedynczo do plastikowych worków, tak żeby uniknąć zwarc lub pożaru!**

## Dodatkowe informacje dotyczące elektronarzędzi

**Hałas i wibracje zgodnie z normą EN 62841**

|                               |                              |
|-------------------------------|------------------------------|
| Poziom ciśnienia akustycznego | L <sub>pa</sub> = 66,7 dB(A) |
| Niepewność                    | K <sub>pa</sub> = 3 dB(A)    |
| Poziom mocy akustycznej       | L <sub>wa</sub> = 68,9 dB(A) |
| Niepewność                    | K <sub>wa</sub> = 3 dB(A)    |

Działanie długotrwałego hałasu może spowodować utratę słuchu:

- Należy używać środków ochrony słuchu.
- Należy przerwać pracę w przypadku złego samopoczucia z powodu hałasu.
- Jeżeli poziom hałasu jest niespodziewanie wysoki lub urządzenie wydaje z siebie nietypowe dźwięki/odgłosy, należy przekazać je do zakładu specjali- stycznego w celu dokonania naprawy.
- Nigdy nie wolno zawiązać urządzenia w materiał tekstylny lub inny po to, aby stłumić emitowany przez nie hałas, ponieważ urządzenie nie będzie wówczas w wystarczającym stopniu wentylowane.

Przegrzane urządzenie stwarza ryzyko powstania pożaru i obrażeń ciała.

|                      |                             |
|----------------------|-----------------------------|
| Wartość emisji drgań | a <sub>w</sub> = 1,615 m/s² |
| Niepewność           | K = 1,5 m/s²                |

Łączne wartości drgań (suma wektorowa z trzech kierunków) zostały wyznaczone zgodnie z normą EN 62841.

**Ostrzeżenie!** Podana wartość emisji drgań została zmierzona według znormalizowanej procedury badawczej i w zależności od sposobu stosowania elektronarzędzia może ulegać zmianie - w wyjątkowych przypadkach może być nawet wyższa od podanej wartości.

Podana wartość emisji drgań może być używana do porównywania tego elektronarzędzia z innym elektronarzędziem.

Podana wartość emisji drgań może być także wykorzystywana do wstępnego oszacowania uszczerbku na zdrowiu.

W przypadku dłuższego używania wibracje generowane przez urządzenie mogą prowadzić do odrętwiałości w rękach i barkach.

- Należy nosić miękkie rękawice ochronne.
- Należy przerwać pracę w przypadku złego samopoczucia z powodu wibracji.
- Aby ograniczyć wibracje, należy podczas pracy mocno trzymać urządzenie w obu rękach.

• Jeśli poziom wibracji jest niespodziewanie wysoki, należy przekazać produkt do warszt- tu specjalistycznego w celu dokonania naprawy.

Generowany przez urządzenie hałas oraz wibracje należy ograniczyć do minimum:

- Należy używać wyłącznie urządzeń sprawnych technicznie.

• Urządzenie należy regularnie czyścić i konserwować.

- Należy dostosować swój sposób pracy do urządzenia.

• Nie wolno przeciążać urządzenia.

• W razie potrzeby należy zlecić sprawdzenie urządzenia przez specjalistów.

- Urządzenie należy wyłączyć, jeśli nie jest używane.

### Usuwanie odpadów

Urządzenie, jego opakowanie oraz wbudowany akumulator wykonano z wartościowych materiałów, które powinny zostać przekazane do ponownego wykorzystania. Ponowne przetwarzanie odpadów powoduje zmniejszenie ich ilości i przyczynia się do ochrony środowiska naturalnego.

**Opakowanie** należy usunąć zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Należy wykorzystać lokalne możliwości oddzielnego zbierania papieru, tektury oraz opakowań lekkich.

 **Urządzenia, baterie i akumulatory**, które zostały oznaczone tym symbolem, nie mogą być wrzucane do zwykłych pojemników na odpady domowe! Użytkownik jest ustawowo zobowiązany do usuwania zużytego sprzętu od- dzielnie od odpadów domowych. Urządzenia elektryczne zawierają substancje niebezpieczne. W przypadku nieprawidłowego przechowywania i usuwania mogą one szkodzić zdrowiu oraz środowisku naturalnemu. Informacji na temat punktów zbiórki bezpłatnie przyjmujących zużyty sprzęt udzieli Państwu admi- nistracja samorządowa.

Zużyte baterie i akumulatory należy przekazywać do gminnych bądź miejskich punktów zbiórki lub też wrzucać je do specjalnych pojemników, udostępnionych w sklepach handlu- jących bateriami. Przed usunięciem należy zakleić styki baterii/akumulatorów litowych.

 **Uwaga!** To urządzenie zawiera akumulator, który ze względów bezpieczeń- stwa jest wbudowany na stałe i nie może być wyjęty bez zniszczenia obudo- wy produktu. Nieprawidłowy demontaż akumulatora może stwarzać zagro- żenie dla bezpieczeństwa użytkownika. Z tego powodu należy przekazać zużyty produkt w stanie nieotwartym do punktu zbiórki, który zadba o wła- ściwą utylizację produktu oraz zawartego w nim akumulatora.



www.tchibo.pl/instrukcje